

本年度大事概要

HIGHLIGHTS OF THE YEAR

大事紀要 MAJOR EVENTS

二零二四年 2024

九月 September

由二零二四年九月二十三日起，本處配合聯交所在惡劣天氣下的最新安排，將接受招股章程及隨附文件以電子形式交付本處登記的安排，擴展至涵蓋在惡劣天氣交易日交付處長登記的相關文件

With effect from 23 September 2024, the Registry has extended its arrangement for delivery of prospectuses and accompanying documents in electronic form to the Registry for registration on SWT days pursuant to the new SWT arrangement of the Exchange



十月 October

舉辦關於「信託或公司服務提供者發牌制度及須遵從的打擊洗錢及恐怖分子資金籌集規定」的網上講座

Organised a webinar on Licensing Regime & Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Requirements for Trust or Company Service Providers

十一月 November

舉辦關於「持牌放債人須遵從的打擊洗錢及恐怖分子資金籌集規定」的網上講座

Organised a webinar on Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Requirements for Licensed Money Lenders



Part 2

Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Requirements for Licensed Money Lenders

Ms. Carol HAU
Solicitor
Companies Registry
5 Nov 2024

二零二四年 2024



十一月 November

本處代表團出席在卡塔爾舉行的2024公司註冊論壇
The delegation of the Registry attended the Corporate Registers Forum 2024 in Qatar



十一月 November

本處代表團參與在成都舉行的「第五次內地與香港特區、澳門特區反洗錢業務交流」會議

The delegation of the Registry attended the Fifth Tripartite Meeting (Mainland/Hong Kong SAR/Macao SAR) on AML/CFT in Chengdu



十二月 December

本處考察團到訪深圳市市場監督管理局，認識內地的公司註冊制度及最新發展

A study tour of the Registry visited the Shenzhen Administration for Market Regulation to learn about the corporation registration system and its latest development in the Mainland



二零二五年 2025

一月 January

由二零二五年一月三日起，本處擴展電子服務網站電子提交服務的涵蓋範圍，以使用戶可以電子形式向處長交付根據多個不同條例的規定提交的文件

Extended the coverage of the e-Filing services at the e-Services Portal to facilitate delivery of documents in electronic form to the Registrar under various Ordinances with effect from 3 January 2025

公司遷冊制度 Company Re-domiciliation Regime

- 為非香港成立的公司提供一個簡單便捷、符合成本效益的途徑遷冊來港
Provides a Simple and Cost-Effective route for non-Hong Kong-incorporated companies to re-domicile to Hong Kong
- 保留公司法律實體地位、資產、知識產權、合約和公司歷史
Preserves companies' legal identities, assets, intellectual property, contracts and corporate history
- 涵蓋四類公司 Covers four types of companies:
 - 私人股份有限公司 private companies limited by shares
 - 公眾股份有限公司 public companies limited by shares
 - 有股本的私人無限公司 private unlimited companies with a share capital
 - 有股本的公眾無限公司 public unlimited companies with a share capital
- 沒有經濟實質要求，適用於各種規模和架構的非香港成立的公司
No economic substance requirement, suitable for non-Hong Kong-incorporated companies of all sizes and hierarchies

有關申請要求及程序，請參閱
For application requirements and procedures, please visit
www.cr.gov.hk

一月 January

引入公司遷冊制度的《2024年公司(修訂)(第2號)條例草案》在二零二五年一月八日提交立法會，該制度於二零二五年五月二十三日開始實施，容許非香港成立的公司遷冊來港

The Companies (Amendment) (No.2) Bill 2024 was introduced on 8 January 2025 regarding the Company Re-domiciliation regime, which came into operation on 23 May 2025, enabling non-Hong Kong-incorporated companies to re-domicile to Hong Kong

一月 January

《2025年公司(修訂)條例》於二零二五年一月十七日通過，並於二零二五年四月十七日開始實施，為上市公司引入庫存股份制度，以及推動本地上市及非上市公司以無紙化方式作出公司通訊

The Companies (Amendment) Ordinance 2025 was enacted on 17 January 2025 and came into operation on 17 April 2025, introducing the treasury share regime for listed companies and promoting paperless corporate communication for both listed and unlisted companies incorporated in Hong Kong

三月 March

本處代表團與新加坡會計與企業管理局進行視像會議，認識新加坡的實益擁有權登記制度

The delegation of the Registry had a virtual meeting with the Accounting and Corporate Regulatory Authority of Singapore to learn about Singapore's beneficial ownership registration system



到訪本處 VISITS TO THE REGISTRY

二零二四年 2024

五月 May

廣州市南沙區市場監督管理局的官員代表團到訪本處

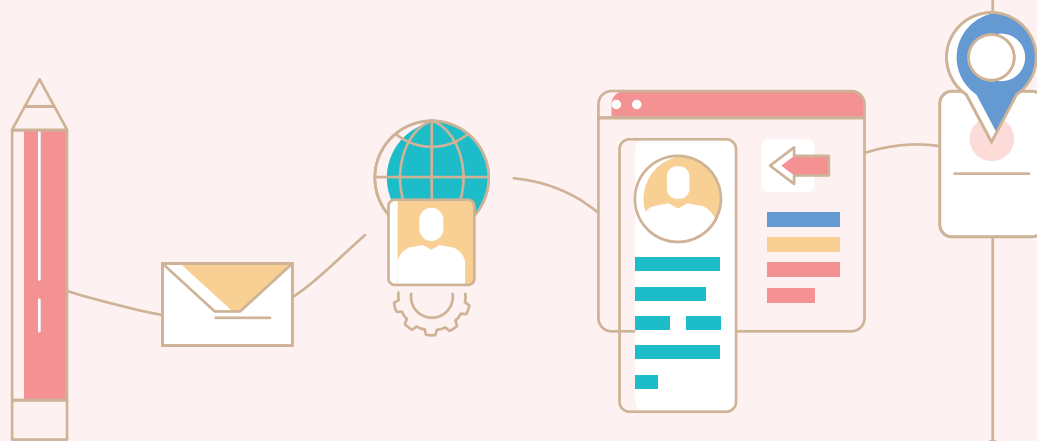
A delegation of officials from the Administration for Market Regulation of Nansha District of Guangzhou visited the Registry



八月 August

上海市市場監督管理局和上海市浦東新區市場監督管理局的官員代表團到訪本處

Two delegations of officials from the Shanghai Municipal Administration for Market Regulation and the Administration for Market Regulation of Pudong New District of Shanghai visited the Registry



二零二四年 2024

十月October

海南省市場監督管理局的官員代表團到訪本處

A delegation of officials from the Hainan Administration for Market Regulation visited the Registry



十一月November

國家市場監督管理總局的官員代表團到訪本處

A delegation of officials from the State Administration for Market Regulation visited the Registry



獎項 AWARDS

二零二四年 2024

四月 April

本處 2022-23 年度年報榮獲「2024 年 Astrid 國際年報大獎」的「年報－封面：圖像及文字」組別銀獎

The Registry's 2022-23 Annual Report won Silver Award in the Astrid Awards 2024 under the "Annual Reports – Covers: Graphics & Text" category



四月 April

連續 16 年獲得「中小企業最佳拍檔獎」及連續七年獲頒金獎

Received the Best SME's Partner Award for 16 consecutive years and the Gold Award for seven consecutive years

八月 August

本處 2022-23 年度年報榮獲「2023 Vision Awards 年報比賽」四個獎項：「市／州／國家政府組別白金獎」、「世界排名 78」、「亞太地區排名 36」和「2023 中文年報 50 強」

The Registry's 2022-23 Annual Report won four awards in the 2023 Vision Awards Annual Report Competition, namely the "Platinum Award under the Industry Category of Government – City/State/Nat'l", "Rank #78 Worldwide"; "Rank #36 in the Asia-Pacific Region" and the "Top 50 Chinese Reports of 2023"



二零二四年 2024

八月 August

本處 2022-23 年度年報榮獲「2024 年國際年報比賽」三個獎項：「封面照片／設計：政府機構及辦事處」組別銅獎，以及「非牟利機構：政府機構及辦事處」和「資訊圖像：政府機構及辦事處」組別榮譽獎

The Registry's 2022-23 Annual Report won three awards in the 2024 International Annual Report Competition Awards, namely the Bronze Award under the "Cover Photo/Design: Government Agencies & Offices" category, and the Honors Awards under the "Non-Profit Organisation: Government Agencies & Offices" category and the "Infographics: Government Agencies & Offices" category



九月 September

獲頒 2024 年「友商有良」卓越企業嘉許狀，以表彰本處為學生提供實習機會所作出的貢獻，並獲頒發「友商有良 5+」標誌，以表揚本處支持該計劃達五年

Received the 2024 "Partner Employer Award" in recognition of its contribution in offering internship to students and received the "Partner Employer Award 5 years+" logo for supporting the programme for five years

十一月 November

獲中西、南及離島區推廣義工服務協調委員會頒發傑出義工團體獎狀，以表揚本處於二零二三年在義工服務方面對社會所作出的貢獻

Received the Certificate of Outstanding Volunteer Group under the Co-ordinating Committee on Promotion of Volunteer Service (Central Western, Southern and Islands) in appreciation of its contribution of volunteer service to the community in 2023



二零二五年 2025

二月 February

本處 2023-24 年度年報榮獲二零二四至二五年度「MERCURY 國際年報大獎」三個獎項：「年報－整體表現：政府機構及辦事處」組別銀獎、「年報－內頁設計：傳統格式」組別銅獎和「年報－封面設計：繪畫／插圖」組別榮譽獎

The Registry's 2023-24 Annual Report won three awards in the Mercury Excellence Awards 2024-2025, namely the Silver Award under the "Annual Reports – Overall Presentation: Gov't Agencies & Offices" category, the Bronze Award under the "Annual Reports - Interior Design: Traditional Format" category and the Honors Award under the "Annual Reports - Cover Design: Drawings/Illustrations" category



三月 March

在僱員再培訓局推行的「ERB 人才企業嘉許計劃」中，獲嘉許為「Super MD」

Received the Super Manpower Developer award as accredited under the ERB Manpower Developer Award Scheme launched by the Employees Retraining Board

